

DESCRIZIONE PRODOTTO:

La pompa a secco SC.5 è dotata di serie di:

- Valvola di ritegno in aspirazione
- Silenziatore allo scarico
- Rotore e corpo pompa con trattamento NPO

La pompa a secco SC.5 è stata studiata per quelle applicazioni industriali in cui è richiesto un funzionamento senza olio e per essere collocata anche in spazi ristretti purché sufficientemente aerati. Rispetto alla precedente versione la pompa si differenzia per la migliorata rumorosità, ridotta di 4dB(A) e la possibilità di utilizzarla sia come pompa che come compressore perché è dotata di targhetta immatricolazione con entrambi i valori (vuoto e pressione).

Gli interassi di fissaggio al sistema utilizzatore non cambiano rispetto al modello precedente.

La pompa SC.5 è costruita con l'impiego di guarnizioni FKM che assicurano una perfetta tenuta e lunga durata ed ha già di serie la valvola di ritegno, che garantisce un perfetto isolamento dall'impianto in fase di arresto in vuoto della pompa.

Rotore e corpo pompa sono trattati con NPO (speciale trattamento antiossidazione) per aumentarne la durezza e soprattutto renderli inattaccabili dall'ossidazione.

PRINCIPALI CAMPI D'IMPIEGO:

Macchine per pressoterapia; macchine per dermoabrasione; aereosol termali; macchine contasoldi; macchine serigrafiche; alimentatori automatici per fogli in macchine rilegatrici; apparecchiature di sollevamento a ventosa; campionamento di sostanze inquinanti ed analisi; presse per legno.

PRODUCT DESCRIPTION:

The SC.5 pump is equipped with:

- Non-return valve at the inlet
- Silencer at the outlet
- Rotor and pump body NPO treated

The dry-running pump SC.5 has been developed for use for those industrial applications that require an oil-free operation in a restricted but sufficiently ventilated space.

The pumps are better than the previous model, reducing noise by 4dB(A), and are available both as pumps and as compressors, with the registration plate showing both vacuum and pressure values.

The positions of the fixing points to the user system have not been changed (see dimensions).

The SC.5 pump includes a check valve which guarantees the isolation of the equipment when the pump is stopped under vacuum and the FKM gasket is positioned to assure a hermetic seal and a long operating time.

Rotor and pump body are treated with NPO, to increase hardness and especially to withstand oxidation.

MAIN APPLICATION FIELDS:

Machines for pressotherapy; machines for dermabrasion; inhalation thermal therapies; money counting machines; silk screen printing machines; automatic feeder machines for book-binding; wood presses; suction lifting machines; pollutant sampling and analysis.

Accessori principali	Main accessories	SC.5
Kit ricambi	Spare parts kit	K9801031
Antivibranti	Shock mounts	4 x 1503005
Kit base di appoggio / maniglia	Rest / handle Kit	9016001
Filtro in aspirazione	Inlet filter	9001003
Valvola di regolazione vuoto *	Vacuum regulating valve *	9004012
Vuotometro *	Vacuum gauge *	9009004
Valvola limitatrice di pressione **	Pressure relief valve **	9012010

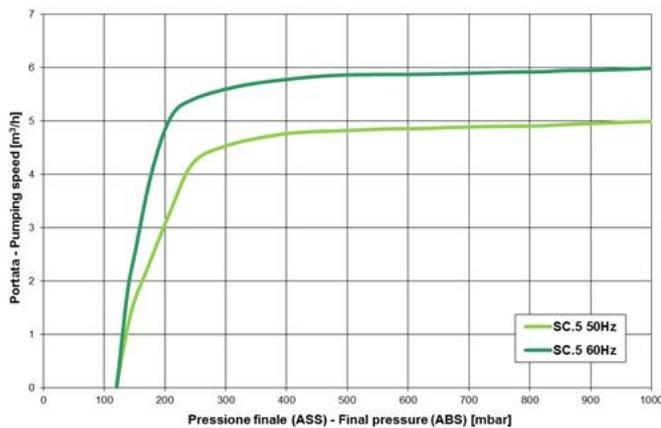
(*) Per funzionamento come pompa

(*) Used as a pump

(**) Per funzionamento come compressore

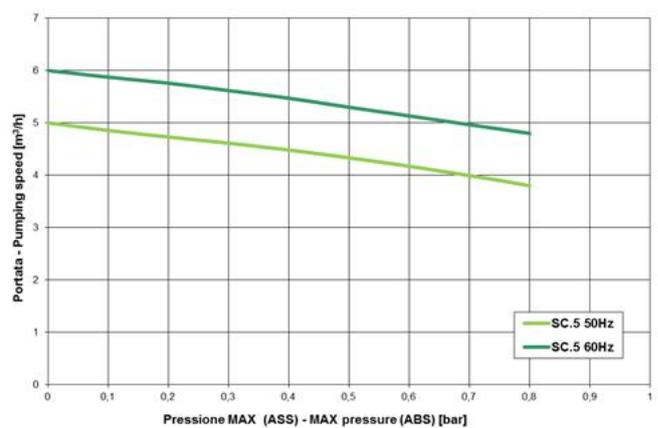
(**) Used as a compressor

POMPA / PUMP



NOTA: Curve riferite alla pressione di aspirazione e temperatura 20°C (tolleranza ±10%)

COMPRESSORE / COMPRESSOR



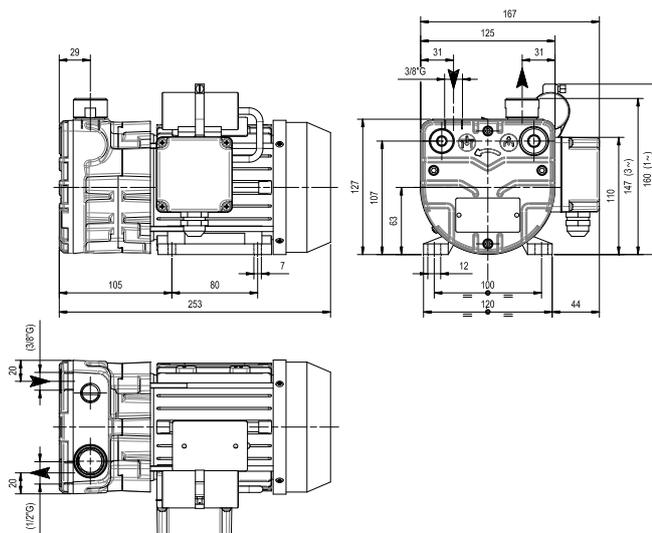
NOTE: Graph shows inlet pressure at a temperature of 20°C (tolerance ±10%)

Subject to change without prior notice

		SC.5	
		50Hz	60Hz
Codice catalogo Catalog code		9801031	
Portata Nominale Nominal capacity	m³/h	5	6
Pressione finale totale (Ass) Total final pressure (Abs)	mbar - hPa	120	
Sovrappressione massima Maximum overpressure	bar - 10 ⁵ Pa	0,8	
Potenza motore Motor power	(1~/3~) KW	0,12 / 0,12	0,15 / 0,15
Numero di giri nominale Nominal r.p.m.	n/min	2800	3300
Rumorosità @ pompa (UNI EN ISO 2151 - K 3dB) Noise level @ pump (UNI EN ISO 2151 - K 3dB)	dB(A)	59	61
Rumorosità @ compressore (UNI EN ISO 2151 - K 3dB) Noise level @ compressor (UNI EN ISO 2151 - K 3dB)	dB(A)	62	64
Peso Weight	(1~/3~) kg [N]	5,4 [52,9] / 5,4 [52,9]	
Aspirazione / scarico pompa Pump intake / outlet		Ø9mm (1/8"G) / 1/8"G	
Temperatura di funzionamento @ 20°C Operating temperature @ 20°C	°C	65 ÷ 70	70 ÷ 75
Temperatura ambiente di lavoro richiesta Required room temp. for place of installation	°C	0 ÷ 40	
Temp. ambiente di immagazzinaggio / trasporto Ambient temperature for storage / transport	°C	-20 ÷ 50	
Max umidità / altitudine Max humidity / altitude		80% / 1000m s.l.m. ***	

(***) Per condizioni ambientali differenti da quelle prescritte contattare il Costruttore.

(***) Please contact the Manufacturer if environmental conditions are different from those prescribed.



DESCRIZIONE PRODOTTO:

La pompa a secco SC.8 è dotata di serie di:

- Silenziatore allo scarico.
 - Rotore, corpo pompa e coperchio con trattamento NPO.
- La pompa a secco SC.8 è stata studiata per quelle applicazioni industriali in cui è richiesto un funzionamento senza olio e per essere collocata anche in spazi ristretti purché sufficientemente aerati. Inoltre si ha la possibilità di utilizzarla sia come pompa che come compressore perché è dotata di targhetta immatricolazione con entrambi i valori (vuoto e pressione).

Su questo modello è stato inserito di serie uno speciale trattamento antiossidazione, denominato NPO, che aumenta la durezza del rotore, corpo pompa e coperchio e soprattutto li rende inattaccabili dall'ossidazione. Le fusioni sono state riprogettate con una nuova linea aggiornata. La progettazione della pompa SC.8 rispecchia le più recenti tecnologie produttive applicate da DVP sulle pompe rotative a palette a secco.

PRINCIPALI CAMPI D'IMPIEGO:

Alimenti e imbottigliamento, Edilizia, Imballaggio di prodotti alimentari, Imballaggio di prodotti non alimentari. Plastica, gomma e resina, Settore analitico. Stampa, Cartotecnica, Serigrafia. Apparecchiature di sollevamento a ventosa; campionamento di sostanze inquinanti ed analisi; presse per legno.

PRODUCT DESCRIPTION:

The SC.8 pump is equipped with:

- Silencer at the outlet.
- Rotor, pump body and cover NPO treated.

The dry-running pump SC.8 has been developed for use for those industrial applications that require an oil-free operation in a restricted but sufficiently ventilated space.

It is also possible to use the pump both as a vacuum pump or as a compressor since it is provided with a registration plate that displays both the vacuum and pressure values.

In this model a special anti-oxidation treatment has been added as a standard equipment. The treatment is called NPO and increases the hardness of the rotor, of the pump body and of the cover, making them resistant to oxidation. The castings have been redesigned with a new updated line. The design of the SC.8 pump reflects the most recent production technologies applied by DVP to the oil-free rotary vane pumps.

MAIN APPLICATION FIELD:

Food and Beverage, Construction industry, Packaging, Plastic, Rubber and Resin. Analytical Field, Printing, Paper Industry, silk-screen printing.

Wood presses; suction lifting machines; pollutant sampling and analysis.

Accessori principali	Main accessories	SC.8
Kit ricambi	Spare parts kit	K9801032
Antivibranti	Shock mounts	4 x 1503005
Raccordo aspirazione	Inlet hose fitting	2103007 (Ø12)
Filtro in aspirazione	Inlet filter	9001004/0
Valvola di ritegno	Non-return valve	9007004
Valvola di regolazione vuoto *	Vacuum regulating valve *	9004012
Vuotometro *	Vacuum gauge *	9009009
Valvola di regolazione pressione **	Pressure relief valve **	9012026

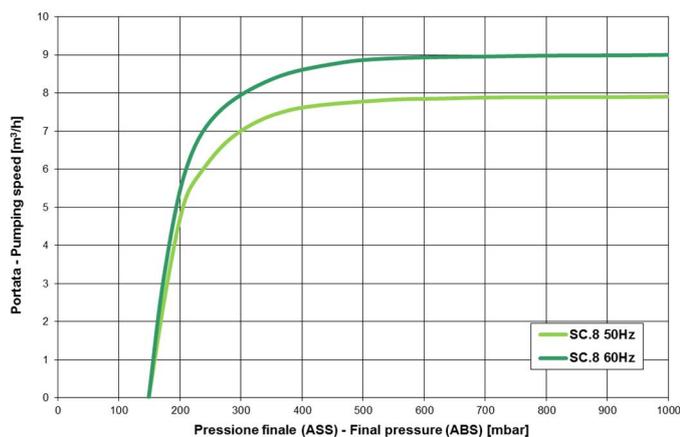
(*) Per funzionamento come pompa

(*) Used as a pump

(**) Per funzionamento come compressore

(**) Used as a compressor

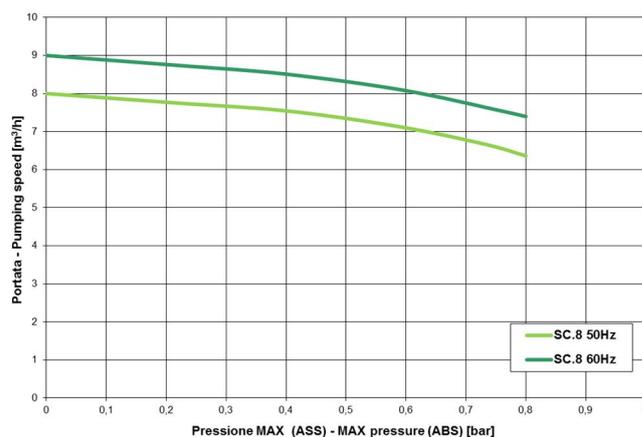
POMPA / PUMP



NOTA: Curva riferita alla pressione di aspirazione e temperatura 20°C (tolleranza ±10%)

NOTE: Graph show inlet pressure at a temperature of 20°C (tolerance ±10%)

COMPRESSORE / COMPRESSOR



NOTA: Curva riferita alla pressione 1013mbar (ASS) e temperatura 20°C (tolleranza ±10%)

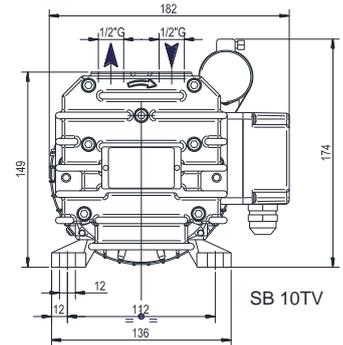
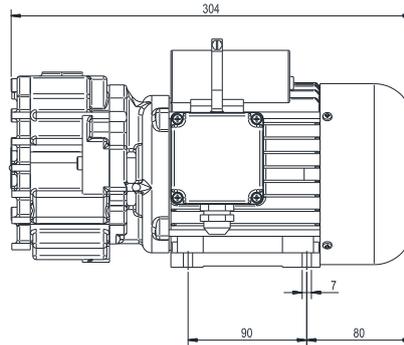
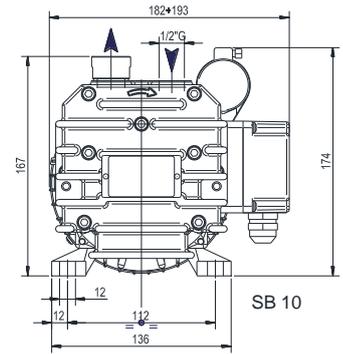
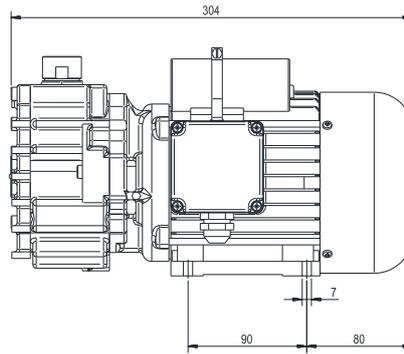
NOTE: Graph show to 1013mbar (ABS) pressure at a temperature of 20°C (tolerance ±10%)

Subject to change without prior notice

		SC.8	
		50Hz	60Hz
Codice catalogo Catalogue code		9801032	
Portata Nominale Nominal capacity	m³/h	8,0	9,0
Pressione finale totale (Ass) Total final pressure (Abs)	mbar - hPa	150	
Sovrappressione massima Maximum overpressure	bar - 10 ⁵ Pa	0,8	
Potenza motore Motor power	(1~/3~) KW	0,25 / 0,25	0,30 / 0,30
Numero di giri nominale Nominal R.P.M.	n/min	2800	3300
Rumorosità @ pompa (UNI EN ISO 2151 - K 3dB) Noise level @ pump (UNI EN ISO 2151 - K 3dB)	dB(A)	59	61
Rumorosità @ compressore (UNI EN ISO 2151 - K 3dB) Noise level @ compressor (UNI EN ISO 2151 - K 3dB)	dB(A)	60	62
Peso Weight	(1~/3~) kg [N]	8,5 [83,4] / 8,5 [83,4]	
Aspirazione / scarico pompa Pump intake / outlet		3/8"G / (1/2"G)	
Temperatura di funzionamento @ 20°C Operating temperature @ 20°C	°C	70 ÷ 75	80 ÷ 85
Temperatura ambiente di lavoro richiesta Required room temp. for place of installation	°C	0 ÷ 40	
Temperatura ambiente di immagazzinaggio / trasporto Ambient temperature for storage / transport	°C	-20 ÷ 50	
Max umidità / altitudine Max humidity / altitude		80% / 1000m s.l.m. ***	

(***) Per condizioni ambientali differenti da quelle prescritte contattare il Costruttore.

(***) Please contact the Manufacturer if environmental conditions are different from those prescribed.



Subject to change without prior notice

DESCRIZIONE PRODOTTO:

Le pompe SB.10 ed SB.10TV sono dotate di serie di:

- Filtro protettivo in spirazione
- Silenziatore allo scarico (solo SB.10)

La forma costruttiva di tipo monoblocco con il rotore montato direttamente sull'albero del motore e l'impiego di leghe leggere conferiscono a queste pompe ingombri e peso contenuti per una collocazione anche in spazi ristretti purché sufficientemente aerati.

Il raffreddamento della pompa è affidato alla ventola del motore.

La pompa SB.10 può funzionare come compressore fino alla pressione massima di 0,6 bar. Raccomandiamo l'impiego di una valvola limitatrice di pressione opportunamente tarata, al fine di evitare danneggiamenti al motore elettrico o alla pompa stessa.

La pompa SB.10TV unisce le caratteristiche comuni alle pompe a secco, quali il funzionamento senza alcuna lubrificazione, gli ingombri contenuti e il peso ridotto, ad una particolare forma costruttiva che mediante l'impiego di speciali guarnizioni, assicura una perfetta tenuta in vuoto. L'assenza del silenziatore allo scarico consente l'impiego in impianti a circuito chiuso.

PRINCIPALI CAMPI D'IMPIEGO:

SB.10 → Per l'imballaggio di prodotti non alimentari il vuoto è fondamentale. Macchine per la produzione di cuscini d'aria, blisteratrici, riempitrici, sigillatrici di vaschette e produzione di borse in carta sono solo alcune fra le applicazioni in cui si può incontrare una pompa DVP.

SB.10TV → Il settore alimentare e dell'imbottigliamento è fra i principali nell'utilizzo del vuoto. Troviamo sempre una pompa per il vuoto nelle applicazioni più classiche come la lavorazione di alimenti o le macchine per la cottura.

PRODUCT DESCRIPTION:

The SB.10 and SB.10TV pumps are equipped with:

- Protective filter at the inlet
- Silencer at the outlet (only SB.10)

Limited weight and dimension are possible by the monoblock industrial design type with the rotor directly assembled on the motor shaft. Mainly built with light-weight alloy, they can be fitted in places where little room is available, but in which ventilation is good.

The cooling of the pump is ensured by the motor fan. The SB.10 pump can work as compressor up to a pressure 0,6 bar. We recommend fitting a pressure relief valve set at the proper pressure, to avoid damages to the electric motor or to the pump.

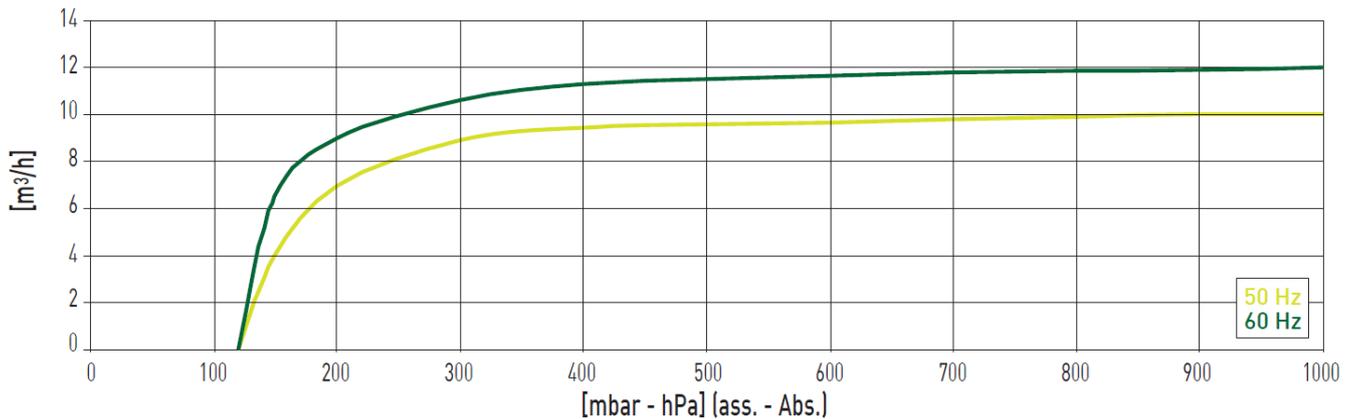
The SB.10TV join such features as running with no lubrication as reduces overall dimensions and low weight, which are typical of dry pumps with a special design that ensure perfect airtightness thanks to special gaskets. This pump can be used in plant with sealed circuit thanks its proper configuration.

MAIN APPLICATION FIELDS:

SB.10 → Vacuum technology is also essential in non-food packaging. Air cushion machines, blister machines, filling and sealing machines tub sealing and production of paper bags are only few of the applications where it's easy to find a DVP vacuum pump.

SB.10TV → The food sector and bottling are some of the fields where vacuum technology is principally used. We can always find a vacuum pump in the most common applications like food processing or ovens.

Accessori principali	Main accessories	SB.10	SB.10TV
Kit ricambi	Spare parts kit	K9801028	K9901020
Antivibranti	Shock mounts	4 x 1503005	
Raccordo aspirazione	Inlet hose fitting	2103010 (Ø17)	
Filtro supplementare in aspirazione	Inlet additional filter	9001010	
Valvola di ritegno	Non-return valve	9007005	
Valvola di regolazione vuoto	Vacuum regulating valve	9004012	
Vuotometro	Vacuum gauge	9009009	



NOTA: Curve riferite alla pressione di aspirazione e temperatura 20°C (tolleranza ±10%)

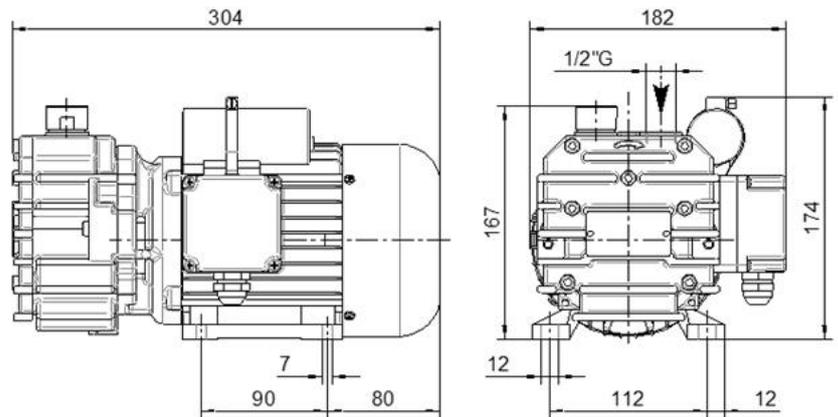
NOTE: Graph shows inlet pressure at a temperature of 20°C (tolerance ±10%)

Subject to change without prior notice

		SB.10		SB.10TV	
		50Hz	60Hz	50Hz	60Hz
Codice catalogo Catalog code		9801028		9901020	
Portata Nominale Nominal capacity	m³/h	10	12	10	12
Pressione finale totale (Ass) Total final pressure (Abs)	mbar - hPa	120			
Potenza motore Motor power	(1~/3~) KW	0,37 / 0,37	0,45 / 0,45	0,37 / 0,37	0,45 / 0,45
Numero di giri nominale Nominal r.p.m.	n/min	1400	1700	1400	1700
Rumorosità (UNI EN ISO 2151 - K 3dB) Noise level (UNI EN ISO 2151 - K 3dB)	dB(A)	64	66	64	66
Peso Weight	(1~/3~) kg [N]	15,5 [152] / 14 [137]			
Aspirazione / scarico pompa Pump intake / outlet		1/2" G / - - -		1/2" G / 1/2" G	
Temperatura di funzionamento @ 20°C Operating temperature @ 20°C	°C	70 ÷ 75	80 ÷ 85	70 ÷ 75	80 ÷ 85
Temperatura ambiente di lavoro richiesta Required room temp. for place of installation	°C	0 ÷ 40			
Temp. ambiente di immagazzinaggio / trasporto Ambient temperature for storage / transport	°C	-20 ÷ 50			
Max umidità / altitudine Max humidity / altitude		80% / 1000m s.l.m. *			

(*) Per condizioni ambientali differenti da quelle prescritte contattare il Costruttore.

(*) Please contact the Manufacturer if environmental conditions are different from those prescribed.



DESCRIZIONE PRODOTTO:

La pompa SB 12 è dotata di serie di:

- Alimentazione 3~, 220÷255-380÷440V, 50/60Hz
- Alimentazione 1~, 220V, 50Hz
- Filtro protettivo in aspirazione
- Silenziatore allo scarico

La forma costruttiva di tipo monoblocco con il rotore montato direttamente sull'albero del motore e l'impiego di leghe leggere conferiscono a questa pompa ingombri e peso contenuti per una collocazione anche in spazi ristretti purché sufficientemente aerati. Il raffreddamento della pompa è affidato alla ventola del motore.

PRINCIPALI CAMPI D'IMPIEGO:

Macchine per la produzione di cuscini d'aria, blisteratrici, riempitrici, sigillatrici di vaschette e produzione di borse in carta, macchine per packaging alimentare e imbottigliamento.

PRODUCT DESCRIPTION:

The SB 12 pump is equipped with:

- Power supply 3~, 220÷255-380÷440V, 50/60Hz
- Power supply 1~, 220V, 50Hz
- Protective filter at the inlet
- Silencer at the exhaust

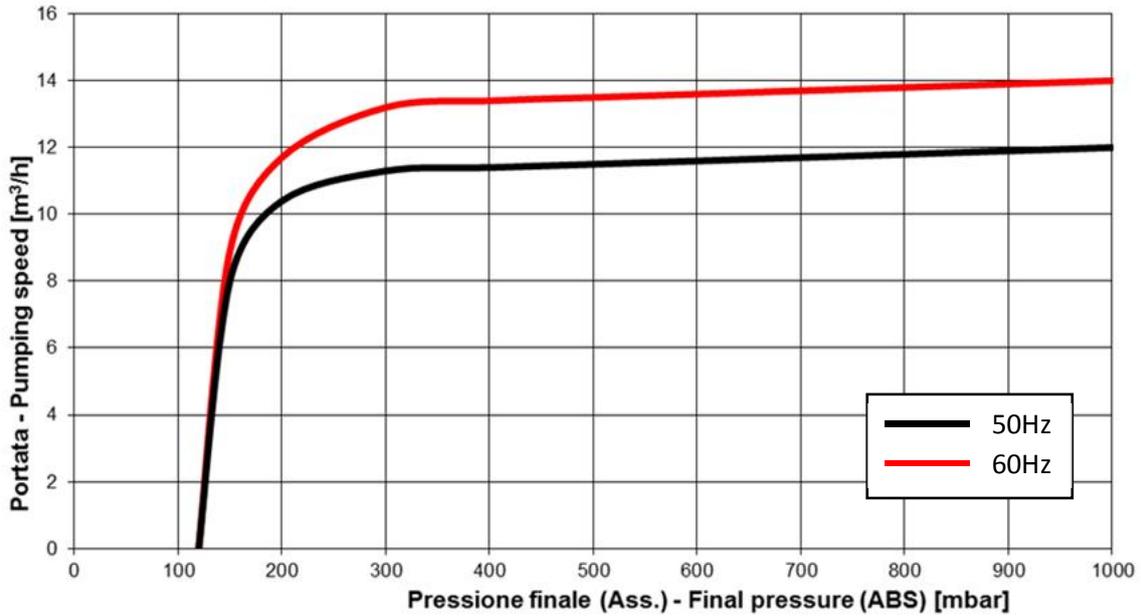
Limited weight and dimension are possible by the monoblock industrial design type with the rotor directly assembled on the motor shaft. Mainly built with light-weight alloy, they can be fitted in places where little room is available, but in which ventilation is good. The cooling of the pump is ensured by the motor fan.

MAIN APPLICATION FIELDS:

Air cushion machines, blister machines, filling and sealing machines tub sealing and production of paper bags, food packaging machines and bottling.

Subject to change without prior notice

Accessori principali	Main accessories	SB 12
Kit ricambi	Spare part list	K9801029
Raccordo aspirazione	Inlet hose fitting	2103010 (Ø17)
Filtro supplementare in aspirazione	Inlet supplementar filter	9001010
Valvola di ritegno	Anti-suck-back valve	9007005
Valvola di regolazione vuoto	Vacuum regulating valve	9004012
Vuotometro	Vacuum gauge	9009009
Antivibranti	Shock mounts	4 x 1503005



1

NOTA: Curve riferite alla pressione di aspirazione e temperatura 20°C (tolleranza ±10%)

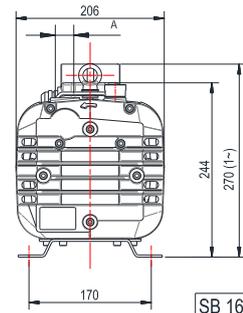
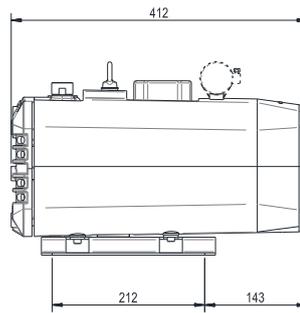
NOTE: Graph shows inlet pressure at a temperature of 20°C (tolerance ±10%)

Subject to change without prior notice

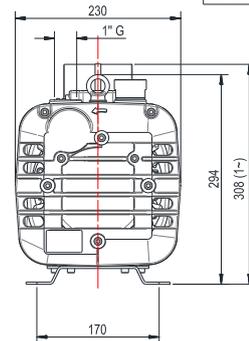
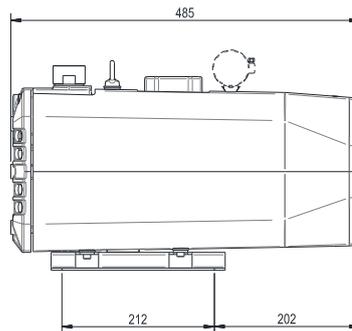
		SB 12	
		50Hz	60Hz
Codice Catalogo Catalog code		9801029	
Portata Nominale Nominal capacity	m³/h	12	14
Pressione finale totale (Ass) Total final pressure (Abs)	mbar - hPa	120	
Potenza motore Motor power	(1~/3~) kW	0,37 / 0,37	0,45 / 0,45
Numero di giri nominle Nominal r.p.m.	n/min	1400	1700
Rumorosità (UNI EN ISO 2151 – k 3dB) Noise level (UNI EN ISO 2151 – k 3dB)	dB(A)	64	66
Peso Weight	(1~/3~) kg [N]	14,5 [142,2] / 13,5 [132,4]	
Aspirazione / scarico pompa Pump intake / outlet		1/2"G / - - -	
Temperatura di funzionamento @20°C Operating temperature @ 20°C	°C	70 ÷ 75	80 ÷ 85
Temperatura ambiente di lavoro richiesta Required room temp. for place of installation	°C	0 ÷ 40	
Temp. ambiente di immagazzinaggio / trasporto Ambient temperature for storage / transport	°C	-20 ÷ 50	
Max umidità / altitudine Max humidity / altitude		80% / 1000m s.l.m. *	

(*) Per condizioni ambientali differenti da quelle prescritte contattare il costruttore.

(*) Please contact the Manufacturer if environmental conditions are different from those prescribed.



	A
SB 16	1/2" G
SB 25	3/4" G



Subject to change without prior notice

DESCRIZIONE PRODOTTO:

Le pompe SB 16, SB 25 ed SB 40 sono dotate di serie di:

- Filtro protettivo in aspirazione
- Silenziatore allo scarico

Questa serie ha una forma costruttiva di tipo monoblocco con il rotore montato direttamente sull'albero motore.

La particolare costruzione rende questa serie estremamente compatta e affidabile.

Una potente ventola centrifuga montata posteriormente garantisce un efficace raffreddamento della pompa.

Inoltre, si ha la possibilità di utilizzarla sia come pompa che come compressore perché è dotata di targhetta immatricolazione con entrambi i valori (vuoto e pressione).

PRINCIPALI CAMPI D'IMPIEGO:

Movimentazione con ventose, macchine automatiche per l'imballaggio o il confezionamento, macchine per la lavorazione del legno, presse per il legno o materie plastiche, macchine conta banconote.

In campo edilizio si utilizzano negli spruzzatori per intonaco, negli impianti di verniciatura a bassa pressione, negli impianti di trasporto pneumatico.

PRODUCT DESCRIPTION:

The SB 16, SB 25 and SB 40 pumps are equipped with:

- Protective filter at the inlet
- Silencer at the outlet

This series has an industrial monobloc design with the rotor directly assembled on the motor shaft.

This special design makes it extremely compact and reliable.

The powerful rear centrifugal fan ensures the cooling of the pump.

It is also possible to use the pump both as a vacuum pump or as a compressor since it is provided with a registration plate that displays both the vacuum and pressure values.

MAIN APPLICATION FIELDS:

Suction cup movements, automatic machines, packing machines, woodworking machines, vacuum presses for wood or plastic, money counting machines.

In the field of construction these pumps are used for plaster mixing, painting systems and pneumatic conveying.

Accessori principali	Main accessories	SB 16	SB 25	SB 40
Kit ricambi	Spare parts kit	K9801024	K9801025	K9801026
Antivibranti	Shock mounts	4 x 1503004		
Filtro supplementare in aspirazione	Inlet additional filter	9001024	9001025	9001022
Raccordo aspirazione	Inlet hose fitting	2103010 (Ø17)	2103011 (Ø20)	2103012 (Ø25)
Valvola regolazione vuoto *	Vacuum regulating valve *	9004012	9004018	
Valvola di ritegno	Non – return valve	9007005	9007006	
Vuotometro	Vacuum guage	9009009	9009003	
Valvola limitatrice di pressione **	Pressure relief valve **	9012012	9012012	9012013

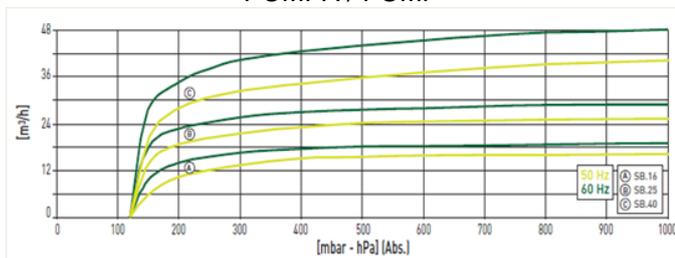
(*) Per funzionamento come pompa

(*) Used as a pump

(**) Per funzionamento come compressore

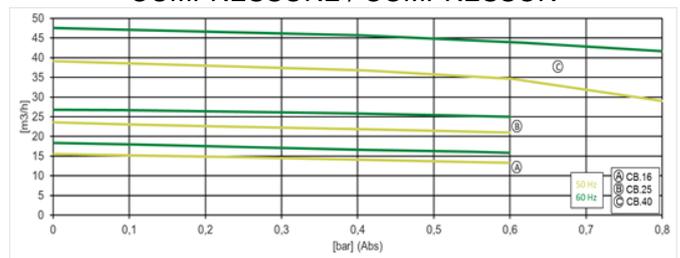
(**) Used as a compressor

POMPA / PUMP



NOTA: Curve riferite alla pressione di aspirazione e temperatura 20°C (tolleranza ±10%)
NOTE: Graph shows inlet pressure at a temperature of 20°C (tolerance ±10%)

COMPRESSORE / COMPRESSOR



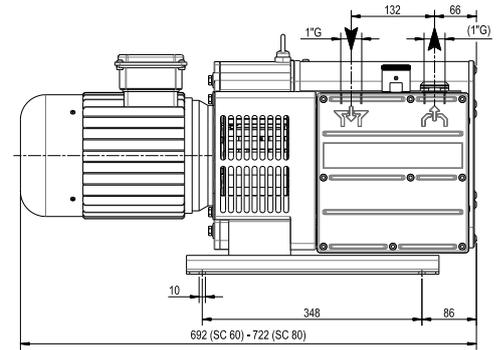
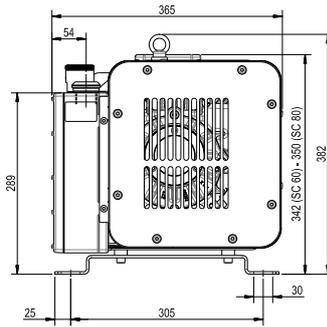
NOTA: Curva riferita alla pressione 1013mbar (ASS) e temperatura 20°C (tolleranza ±10%)
NOTE: Graph show to 1013mbar (ABS) pressure at a temperature of 20°C (tolerance ±10%)

Subject to change without prior notice

		SB 16		SB 25		SB 40	
		50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz
Codice catalogo Catalog code		9801024		9801025		9801026	
Portata Nominale Nominal capacity	m³/h	16	19	25	29	40	48
Pressione finale totale (Ass) Total final pressure (Abs)	mbar - hPa	120					
Sovrappressione massima Maximum overpressure	bar - 10 ⁵ Pa	0,6		0,6		0,8	
Potenza motore Motor power	(1~/3~) KW	0,66 / 0,55	0,72 / 0,66	0,75 / 0,75	0,90 / 0,90	1,5 / 1,5	1,8 / 1,8
Numero di giri nominale Nominal r.p.m.	n/min	1400	1700	1400	1700	1400	1700
Rumorosità @ pompa (UNI EN ISO 2151 - K 3dB) Noise level @ pump (UNI EN ISO 2151 - K 3dB)	dB(A)	63	65	65	67	68	67
Rumorosità @ compressore (UNI EN ISO 2151 - K 3dB) Noise level @ compressor (UNI EN ISO 2151 - K 3dB)	dB(A)	63	65	65	67	68	67
Peso Weight	(1~/3~) kg [N]	29,5 [289,1] / 27,5 [269,5]		29 [284,2] / 27 [279,3]		40 [392] / 37,5 [367,8]	
Aspirazione / scarico pompa Pump intake / outlet		1/2"G / (1/2"G)		3/4"G / (3/4"G)		1"G / (1"G)	
Temperatura di funzionamento @ 20°C Operating temperature @ 20°C	°C	55 ÷ 60	60 ÷ 65	65 ÷ 70	70 ÷ 75	75 ÷ 80	80 ÷ 85
Temperatura ambiente di lavoro richiesta Required room temp. for place of installation	°C	0 ÷ 40					
Temp. ambiente di immagazzinaggio / trasporto Ambient temperature for storage / transport	°C	-20 ÷ 50					
Max umidità / altitudine Max humidity / altitude		80% / 1000m s.l.m. *					

(*) Per condizioni ambientali differenti da quelle prescritte contattare il Costruttore.

(*) Please contact the Manufacturer if environmental conditions are different from those prescribed.



DESCRIZIONE PRODOTTO:

Le pompe SC 60 ed SC 80 sono dotate di serie di:

- Filtro protettivo in aspirazione
- Silenziatore allo scarico

Una potente ventola centrifuga montata tra pompa e motore assicura un efficace raffreddamento e una robusta carteratura insonorizzata rende questa serie estremamente silenziosa e compatta. Le palette in grafite altamente resistente e la bassa temperatura di funzionamento interna garantiscono palette resistenti e durature nel tempo. La manutenzione non è mai stata così semplice grazie alla griglia frontale removibile, che consente un accesso diretto alle palette, per una sostituzione rapida senza smontare l'intero carter. Con l'ottimizzazione delle fasi di aspirazione e scarico l'efficienza energetica è potenziata: dalla pressione atmosferica alla pressione finale assoluta il consumo energetico non cambia.

PRINCIPALI CAMPI D'IMPIEGO:

Trasporto pneumatico in aspirazione; packaging.

NOTA:

È possibile fornire la pompa senza motore.

PRODUCT DESCRIPTION:

The SC 60 and SC 80 pumps are equipped with:

- Protective filter at the inlet;
- Silencer at the outlet;

A powerful fan installed between the pump housing and the motor ensures optimal cooling and a sturdy and compact housing protection keeps the noise level extremely low. The highly durable graphite vanes and the low internal operating temperature guarantee resistant and long-lasting vanes. Maintenance has never been so easy thanks to the removable front grid, which allows direct access to the vanes, for quick replacement without disassembling the complete conveyer carter. With the optimization of the suction and discharge phases, energy efficiency is increased: from atmospheric pressure to absolute final pressure, energy consumption does not change.

MAIN APPLICATION FIELDS:

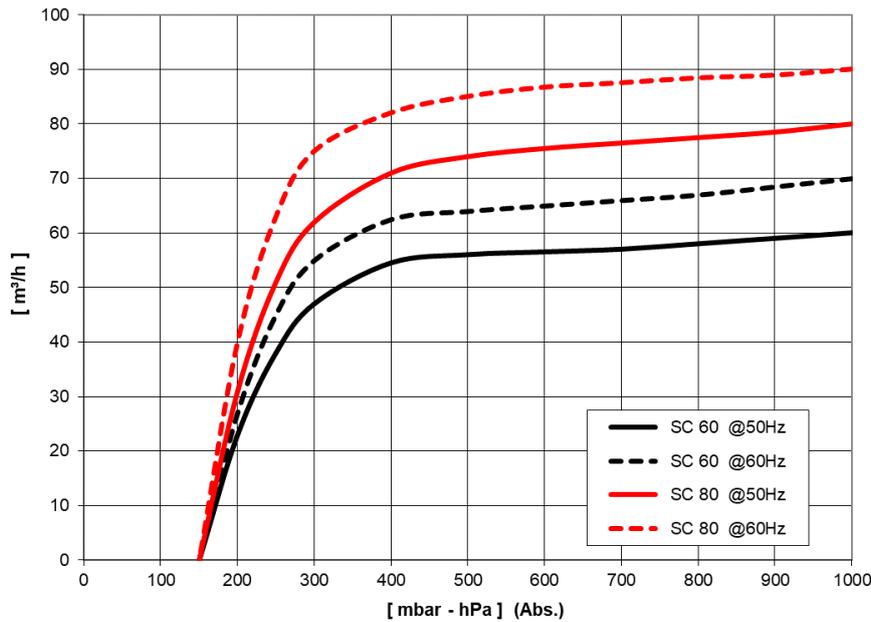
Pneumatic conveying field using aspiration; packaging.

NOTE:

Pump also available without motor.

Subject to change without prior notice

Accessori principali	Main accessories	SC 60	SC 80
Kit ricambi	Spare parts kit	K9815021	K9815022
Antivibranti	Shock mounts	4 x 1503001	
Filtro supplementare in aspirazione	Inlet additional filter	9001017	
Raccordo aspirazione	Inlet hose fitting	2103012 (Ø25)	
Valvola regolazione vuoto	Vacuum regulating valve	Di serie / as standard	
Valvola di ritegno	Non – return valve	9007103	
Vuotometro	Vacuum guage	9009003	



NOTA: Curve riferite alla pressione di aspirazione e temperatura 20°C (tolleranza ±10%)

NOTE: Graph shows inlet pressure at a temperature of 20°C (tolerance ±10%)

Subject to change without prior notice

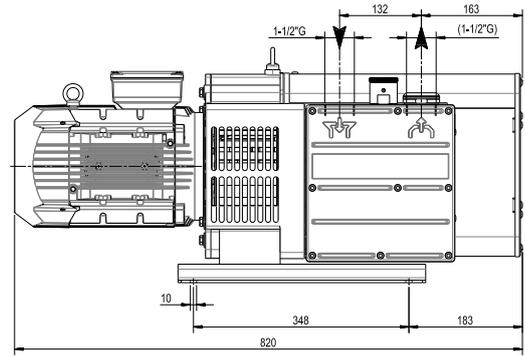
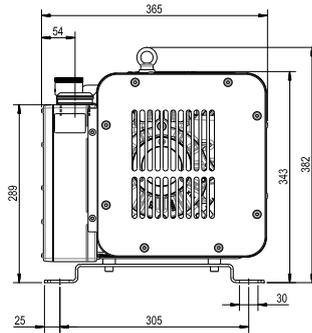
		SC 60		SC 80	
		50Hz	60Hz	50Hz	60Hz
Codice catalogo Catalog code		9815021		9815022	
Portata Nominale Nominal capacity	m ³ /h	60	70	80	90
Pressione finale totale (Ass) Total final pressure (Abs)	mbar - hPa	150		150	
Potenza motore Motor power	(3~) kW	1,5 *	1,8 *	2,2 *	3,0 *
Numero di giri nominale Nominal r.p.m.	n/min	1400	1700	1400	1700
Rumorosità (UNI EN ISO 2151 - K 3dB) Noise level (UNI EN ISO 2151 - K 3dB)	dB(A)	70	72	72	74
Peso Weight	(3~) kg [N]	66 [647,4]		71 [696,5]	
Aspirazione / scarico pompa Pump intake / outlet		1" G / ---			
Temperatura di funzionamento @ 20°C Operating temperature @ 20°C	°C	70 ÷ 75	70 ÷ 75	75 ÷ 80	75 ÷ 80
Temperatura ambiente di lavoro richiesta Required room temp. for place of installation	°C	0 ÷ 40			
Temp. ambiente di immagazzinaggio / trasporto Ambient temperature for storage / transport	°C	-20 ÷ 50			
Max umidità / altitudine Max humidity / altitude		80% / 1000m s.l.m. **			

(*) Motore in classe di efficienza IE3.

(*) IE3 class efficiency motor.

(**) Per condizioni ambientali differenti da quelle prescritte contattare il Costruttore.

(**) Please contact the Manufacturer if environmental conditions are different from those prescribed.



DESCRIZIONE PRODOTTO:

Le pompe SC 100 ed SC 140 sono dotate di serie di:

- Filtro protettivo in aspirazione
- Silenziatore allo scarico

Una potente ventola centrifuga montata tra pompa e motore assicura un efficace raffreddamento e una robusta carteratura insonorizzata rende questa serie estremamente silenziosa e compatta. Le palette in grafite altamente resistente e la bassa temperatura di funzionamento interna garantiscono palette resistenti e durature nel tempo. La manutenzione non è mai stata così semplice grazie alla griglia frontale removibile, che consente un accesso diretto alle palette, per una sostituzione rapida senza smontare l'intero carter. Con l'ottimizzazione delle fasi di aspirazione e scarico l'efficienza energetica è potenziata: dalla pressione atmosferica alla pressione finale assoluta il consumo energetico non cambia.

PRINCIPALI CAMPI D'IMPIEGO:

Packaging; trattamento, essiccazione e pressatura sottovuoto nel settore del legno; fissaggio e sollevamento nel settore del vetro e della pietra.

NOTA:

È possibile fornire la pompa senza motore.

PRODUCT DESCRIPTION:

The SC 100 and SC 140 pumps are equipped with:

- Protective filter at the inlet
- Silencer at the outlet

A powerful fan installed between the pump housing and the motor ensures optimal cooling and a sturdy and compact housing protection keeps the noise level extremely low. The highly durable graphite vanes and the low internal operating temperature guarantee resistant and long-lasting vanes. Maintenance has never been so easy thanks to the removable front grid, which allows direct access to the vanes, for quick replacement without disassembling the complete conveyor carter. With the optimization of the suction and discharge phases, energy efficiency is increased: from atmospheric pressure to absolute final pressure, energy consumption does not change.

MAIN APPLICATION FIELDS:

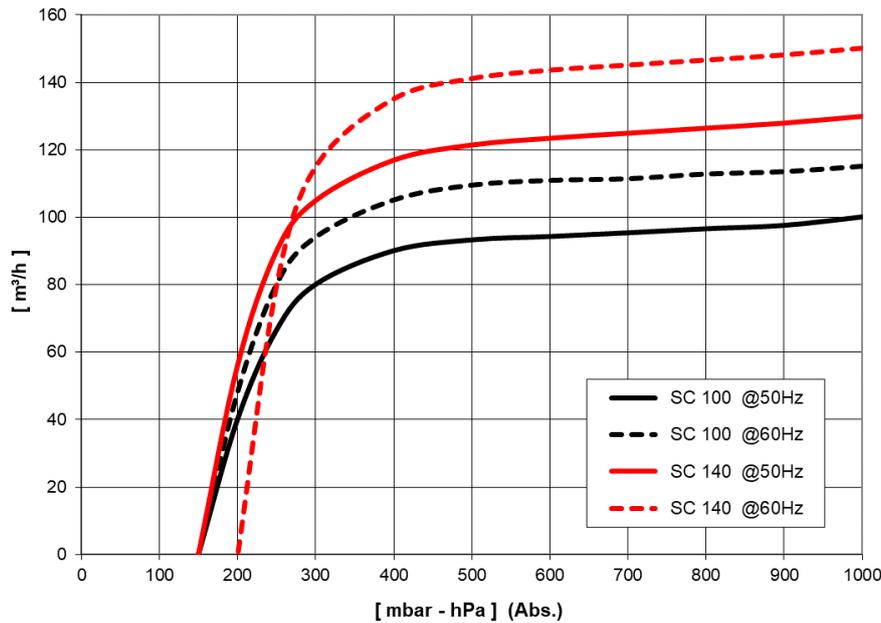
Packaging; preservation, drying and vacuum pressing of the wood; holding and lifting in the glass and stone fields.

NOTE:

Pump also available without motor.

Accessori principali	Main accessories	SC 100	SC 140
Kit ricambi	Spare parts kit	K9815023	K9815024
Antivibranti	Shock mounts	4 x 1503001	
Filtro supplementare in aspirazione	Inlet additional filter	9001018	
Raccordo aspirazione	Inlet hose fitting	2103015 (Ø40)	
Valvola regolazione vuoto	Vacuum regulating valve	Di serie / as standard	
Valvola di ritego	Non – return valve	9007105	
Vuotometro	Vacuum guage	9009003	

Subject to change without prior notice



NOTA: Curve riferite alla pressione di aspirazione e temperatura 20°C (tolleranza ±10%)

NOTE: Graph shows inlet pressure at a temperature of 20°C (tolerance ±10%)

Subject to change without prior notice

	SC 100		SC 140		
	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	
Codice catalogo Catalog code	9815023		9815024		
Portata Nominale Nominal capacity	m³/h	100	115	130	150
Pressione finale totale (Ass) Total final pressure (Abs)	mbar - hPa	150		150	200
Potenza motore Motor power	(3~) kW	3,4 *	4,0 *	3,4 *	4,0 *
Numero di giri nominale Nominal r.p.m.	n/min	1400	1700	1400	1700
Rumorosità (UNI EN ISO 2151 - K 3dB) Noise level (UNI EN ISO 2151 - K 3dB)	dB(A)	73	75	76	78
Peso Weight	(3~) kg [N]	87 [853,4]		95 [931,9]	
Aspirazione / scarico pompa Pump intake / outlet	1-1/2" G / - - -				
Temperatura di funzionamento @ 20°C Operating temperature @ 20°C	°C	80 ÷ 85	85 ÷ 90	85 ÷ 90	85 ÷ 90
Temperatura ambiente di lavoro richiesta Required room temp. for place of installation	°C	0 ÷ 40			
Temp. ambiente di immagazzinaggio / trasporto Ambient temperature for storage / transport	°C	-20 ÷ 50			
Max umidità / altitudine Max humidity / altitude	80% / 1000m s.l.m. **				

(*) Motore in classe di efficienza IE3.

(*) IE3 class efficiency motor.

(**) Per condizioni ambientali differenti da quelle prescritte contattare il Costruttore.

(**) Please contact the Manufacturer if environmental conditions are different from those prescribed.